

1875-09-18

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

M. Kaufmann

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Tysk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
FA. Kopibog. Kasse F 18

Emneord:
Malt

DOKUMENTINDHOLD

Bestilling af malt.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg bei Copenhagen
d 18 September 1875

Herrn M. Kaufmann
Brunn

Es thut mir leid aus Ihren sehr W.... von 15te d. M. zu sehen, dass ich ihren Brief von 31 n M nicht richtig aufgefast habe, weil es hier Koutume ist eine Offerta als weggefallen zu betrachten, wann telegraphische An..... verlangt ist und dieselbe nicht ohne Aufenthalt gegeben wird.

Wie ich Ihnen gestern Abend telegraphisch gemeldet habe, kann ich meinen Malzbedarf für die nächste Saison nicht jetzt angeben, weil meine Mälzgerei in diesen Sommer vergrössert worden, welcher Arbeit aber nicht vollendet ist, so dass ich meine Malzproduction in Künftigen Winter nicht berechnen kann und ebenso wenig ist der Bierrauschen und der entsprechende Malzverbrauch nach zu bestimmen. Wahrscheinlich werde ich doch einige Tausend ... Malz kaufen müssen und da Ihr Malz mir besser gefällt als das, was hier zu kaufen ist, wünsche ich den eventuellen Bedarf von Ihrem Fabrik zu erhalten, worüber ich nähere Mittheilung gebe ... sobald die Qualität sich feststellen lässt.

Hochachtungsvoll
J. C. Jacobsen

